

AIRFOIL RESTRAINT SYSTEM

Système de retenue des pales | Sistema de retención de las aspas aerodinámicas

⚠ WARNING: Disconnect power to fan before installing restraint system and airfoils.
AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation du ventilateur avant de monter les pales et leur système de retenue.
ADVERTENCIA: Desconecte el ventilador de la alimentación eléctrica antes de instalar el sistema de retención y las aspas aerodinámicas.

1. Install fan

Installation du ventilateur | Instalar ventilador

Complete all steps in the main fan installation guide until you reach airfoil installation.

Effectuez toutes les étapes décrites dans le manuel d'installation du ventilateur jusqu'à arriver au montage des pales.

Complete todos los pasos especificados en la guía de instalación del ventilador principal hasta llegar a la instalación de las aspas aerodinámicas.

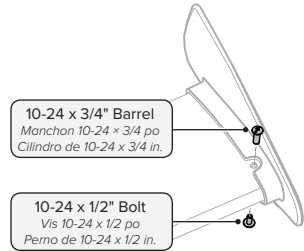
2. Secure winglets to airfoils

Fixation des winglets aux pales | Asegurar las aletas a las aspas aerodinámicas

While on the ground, lift the winglet end of each airfoil and slide straps through airfoils. *Match strap length to fan diameter.* Secure winglets to airfoils. Fully tighten hardware.

Au sol, soulevez chaque bout de pale (côté winglet) et enfitez les sangles à l'intérieur des pales. La longueur des sangles doit être adaptée au diamètre du ventilateur. Fixez les winglets aux pales. Serrez la visserie à fond.

Con los elementos en el piso, levante la aleta de cada aspa y haga pasar las correas a través de las aspas. Asegúrese de que la longitud de las correas se ajuste al diámetro del ventilador. Asegure las aletas a las aspas. Apriete totalmente los accesorios.



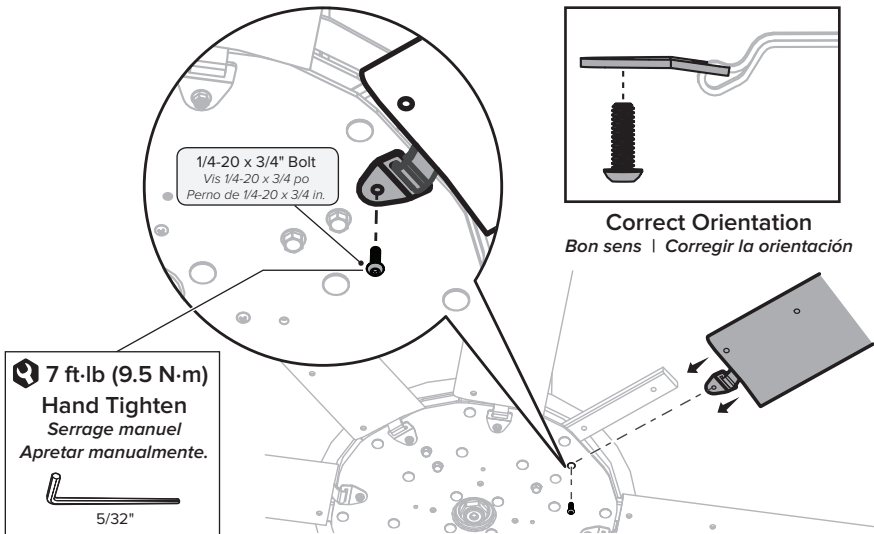
3. Secure straps to hub

Fixation des sangles au moyeu | Asegurar las correas al cubo

Pull strap ends outside of airfoils. Slide airfoils onto fan hub and secure straps.

Tirez l'extrémité de la sangle hors de chaque pale. Enfitez les pales sur le moyeu du ventilateur, puis fixez-y les sangles.

Tire de los extremos de las correas hasta que salgan de las aspas aerodinámicas. Coloque las aspas en el cubo del ventilador y asegure las correas.



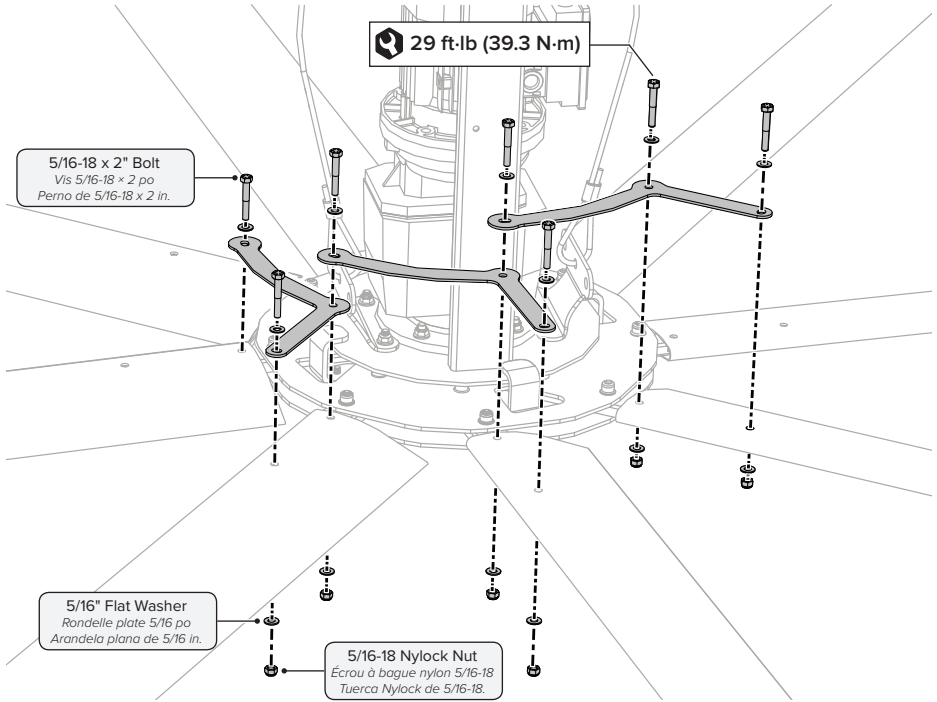
4. Secure airfoils to hub

Fixation des pales au moyeu | Asegurar las aspas aerodinámicas al cubo

Do not fully tighten bolts until all retainers are attached. Tighten outer bolts first.

Ne serrez pas les boulons à fond tant que toutes les pièces de retenue ne sont pas en place. Commencez par serrer les boulons extérieurs.

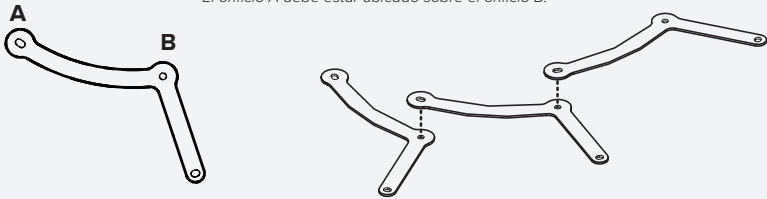
No apriete totalmente los pernos hasta no haber colocado todos los fijadores. Primero apriete los pernos más externos.



Hole A should be positioned over top of hole B.

Le trou A doit se trouver au-dessus du trou B.

El orificio A debe estar ubicado sobre el orificio B.



5. Complete fan installation

Finalisation de l'installation du ventilateur | Terminar de instalar el ventilador

Follow remaining steps in main fan installation guide.

Reprenez le manuel d'installation du ventilateur et effectuez les étapes restantes.

Siga los pasos restantes de la guía de instalación del ventilador principal.

